

in unitate Spíritus Sancti, Deus, per
omnia sæcula sæculórum.

Who lives and reigns with Thee in the
unity of the Holy Spirit, God, forever
and ever.

10/22/17

MASS PROPER: MASS OF THE BVM (from Epiphany until Purification)

MASS (*Vultum tuum*) (white)

INTROIT Ps 44: 13; 44: 15; 44: 16

Vultum tuum deprecabúntur omnes
dívites plebis: adducántur Regi
Vírignes post eam: próximæ eius
adducéntur tibi in lætítia et
exsultatióne. (Ps 44: 2) Eructávit cor
meum verbum bonum: dico ego ópera
mea Regi. Glória Patri et Fílio et
Spíritui Sancto, sicut erat in princípio,
et nunc, et semper, et in sæcula
sæculórum. Amen. Vultum tuum
deprecabúntur omnes dívites plebis:
adducántur Regi Vírignes post eam:
próximæ eius adducéntur tibi in lætítia
et exsultatióne.

COLLECT

Deus, qui salutis æternæ, beátæ
Maríæ virginitáte foecúnda, humáno
generi præmia præstitisti: tribue,
quaesumus; ut ipsam pro nobis
intercédere sentiámus, per quam
merúimus auctórem vitæ suscipere,
Dóminum nostrum Jesum Christum,
Fílium tuum: Qui tecum vivit et regnat
in unitate Spíritus Sancti, Deus, per
omnia sæcula sæculórum.

EPISTLE Tit 3: 4-7

Caríssime: Appáruit benígnitas et
humánitas Salvatóris nostri Dei: non
ex opéribus iustítia, quæ fécimur nos,
sed secúndum suam misericórdiam
salvos nos fecit, per lavácrum
regeneratiónis et renovatiónis Spíritus
Sancti, quem effúdit in nos abúnde per
Iesum Christum, Salvatórem nostrum:
ut, iustificáti grátia ipsíus, heredes
simus secúndum spem vitæ æternæ:
in Christo Iesu, Dómino nostro.

All the rich among the people shall
entreat Thy countenance: after her
shall virgins be brought to the King:
her neighbors shall be brought to thee
in gladness and rejoicing. (Ps 44: 2)
My heart hath uttered a good word: I
speak my works to the King. Glory be
to the Father, and to the Son, and to
the Holy Spirit, as it was in the
beginning, is now, and ever shall be,
world without end. Amen. All the rich
among the people shall entreat Thy
countenance: after her shall virgins be
brought to the King: her neighbors
shall be brought to thee in gladness
and rejoicing.

O God, who by the fruitful virginity of
blessed Mary hast bestowed upon
mankind the rewards of eternal
salvation: grant, we beseech Thee,
that we may experience her
intercession for us, through whom we
have been made worthy to receive the
Author of Life, Jesus Christ Thy Son,
our Lord: Who lives and reigns with
Thee in the unity of the Holy Spirit,
God, forever and ever.

Dearly beloved: the goodness and
kindness of God our Savior appeared:
not by the works of justice which we
have done, but according to His mercy
He saved us by the laver of
regeneration and renovation of the
Holy Ghost, whom He hath poured
forth upon us abundantly through
Jesus Christ our Savior: that, being
justified by His grace, we may be heirs
according to hope of life everlasting: in
Christ Jesus our Lord.

Errors? help@extraordinaryform.org

GRADUAL Ps 44: 3; 44: 2

Speciósus forma præ filiis hóminum: diffúsa est grátia in lábiis tuis. V. Eructávit cor meum verbum bonum: dico ego ópera mea Regi: lingua mea cálamus scribæ velóciter scribéntis.

(After Septuagesima, the Lesser Alleluia is replaced by the Tract.)

LESSER ALLELUIA

Allelúja, allelúja. V. Post partum, Virgo, invioláta permansísti: Dei Génatrix, intercède pro nobis. Allelúja.

TRACT

Gaude, María Virgo, cunctas hæréses sola interemísti. Quæ Gabriélis Archángeli dictis credidísti. Dum Virgo Deum et hóminem genuísti: et post partum Virgo invioláta permansísti. Dei Génatrix, intercède pro nobis.

GOSPEL Luke 2: 15-20

In illo témpore: Pastóres loquebántur ad ínicem: Transeámus usque Béthlehem, et videámus hoc verbum, quod factum est, quod Dóminus osténdit nobis. Et venérunt festinántes, et invenérunt Maríam, et Joseph, et Infántem pósitum in præsépio. Vidéntes autem cognovérunt de verbo, quod dictum erat illis de Púero hoc. Et omnes, qui audiérunt, miráti sunt: et de his, quæ dicta erant a pastóribus ad ipsos. María autem conservábat ómnia verba hæc, cónferens in corde suo. Et revérsi sunt pastores, glorificántes et laudántes Deum in ómnibus, quæ audierant et víderant, sicut dictum est ad illos.

OFFERTORY

Felix namque es, sacra Virgo María,

Thou art beautiful above the sons of men: grace is poured abroad in Thy lips. V. My heart hath uttered a good word: I speak my works to the king: my tongue is the pen of a scrivener that writeth swiftly.

(After Septuagesima, the Lesser Alleluia is replaced by the Tract.)

Alleluia, alleluia. V. After childbirth thou didst remain a virgin: O Mother of God, intercede for us. Alleluia.

Rejoice, O Virgin Mary, thou alone hast destroyed all heresies. Who didst believe the words of the Archangel Gabriel. Whilst a virgin thou didst bring forth God and man: and after childbirth thou didst remain a pure virgin. O Mother of God, intercede for us.

At that time, the shepherds said one to another: Let us go over to Bethlehem, and let us see this word that is come to pass, which the Lord hath showed to us. And they came with haste: and they found Mary and Joseph, and the Infant lying in the manger. And seeing they understood of the word that had been spoken to them concerning this Child. And all that heard wondered: and at those things that were told them by the shepherds. But Mary kept all these words, pondering them in her heart. And the shepherds returned, glorifying and praising God for all the things they had heard and seen, as it was told unto them.

et omni laude digníssima: quia ex te ortus est sol iustítiae, Christus, Deus noster.

SECRET

Dómine, propitiatióne, et beátæ Maríæ semper Vírginis intercessióne, ad perpétuam atque præsentem hæc oblátio nobis proficiat prosperitátem et pacem. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

PREFACE OF THE BVM

Vere dignum et justum est, æquum et salutáre, nos tibi semper et ubíque grátias ágere: Dómine sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus: Et te in Festivitate beátæ Maríæ semper Vírginis collaudáre, benedícere et prædicáre. Quæ et Unigénitum tuum Sancti Spíritus obumbratióne concépit: et, virginitátis glória permanénte, lumen ætérnum mundo effúdit, Jesum Christum, Dóminum nostrum. Per quem maiestátem tuam laudant Ángeli, adórant Dominatiónes, tremunt Potestátes. Cæli cælórúmque Virtútes ac beáta Séraphim sócia exsultatióne concélebrant. Cum quibus et nostras voces ut admítti júbeas, deprecámur, súplici confessióne dicéntes:

COMMUNION

Beáta víscera Maríæ Vírginis, quæ portavérunt ætérni Patris Fílium.

POSTCOMMUNION

Hæc nos commúnio, Dómine, purget a crimine: et, intercedénte beáta Vírgine Dei Genetríce María, coeléstis remédii fáciat esse consórtes. Per eúndem Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat

For thou art happy, O holy Virgin Mary, and most worthy of all praise: because from thee arose the sun of justice, Christ, our God.

By Thy gracious mercy, O Lord, and the intercession of blessed Mary ever Virgin, may this offering be of avail to us for welfare and peace now and for evermore. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

It is truly meet and just, right and for our salvation that we always and everywhere give thanks unto Thee, O holy Lord, Father almighty, everlasting God: and that we should praise and bless, and proclaim Thee, in this feast of the Blessed Virgin Mary, ever Virgin: Who also conceived Thine only-begotten Son by the overshadowing of the Holy Spirit, and the glory of her virginity still abiding, gave forth to the world the everlasting Light, Jesus Christ our Lord. Through whom the Angels praise Thy majesty, the Dominations adore, the Powers tremble: the heavens and the hosts of heaven, and the blessed Seraphim, together celebrate in exultation. With whom, we pray Thee, command that our voices of supplication also be admitted in confessing Thee saying:

Blessed is the womb of the Virgin Mary, which bore the Son of the Eternal Father.

May this Communion, O Lord, cleanse us from guilt: and through the intercession of the blessed Virgin Mary, Mother of God, make us sharers of the heavenly remedy. Through the same Jesus Christ, Thy Son, our Lord,